

Procedura selettiva pubblica, per titoli, per l'individuazione di esperti con cui stipulare contratti di lavoro autonomo per lo svolgimento di attività didattica a distanza e/o ibrida nell'ambito dei corsi di lingua organizzati dal Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Foggia (Cod. Sel. 117-2021).

#### VERBALE

Il 22 settembre alle ore 9.00, in via telematica, si riunisce al completo la Commissione giudicatrice della selezione specificata in epigrafe, nominata con decreto Prot. n. 42501-VII/1, Rep. D.D.G n. 700/2021 del 21.09.2021, così composta:

Presidente:	prof.ssa Lucia Perrone Capano – Professore Ordinario L-LIN/13 – Letteratura Tedesca dell'Università degli Studi di Foggia
Componente:	prof.ssa Antonella Cagnolati - Professore Ordinario M-PED/02 Storia della pedagogia presso il Dipartimento di Studi umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Foggia
Componente con funzioni di Segretario:	Dott.ssa Maria Rosaria Lops – Responsabile del Servizio Centro Linguistico di Ateneo dell'Università degli Studi di Foggia

Prima di dare inizio ai lavori, i componenti della Commissione giudicatrice prendono visione dell'elenco dei candidati che hanno presentato domanda di partecipazione alla selezione, trasmesso dall'Area Risorse Umane, e che risultano essere i seguenti:

N.	Nome	Cognome	Data di nascita	Luogo di nascita	candidatura
1	MICHELE	RUSSO	24/08/1976	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
2	ADRIANA	DI BIASE	20/05/1979	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
3	ANTONIO	SALVATI	17/02/1980	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
4	ANTONIETTA	SERENA	15/12/1964	LUTON	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts Corsi di lingua inglese per le certificazioni b1 e b2 dedicati agli studenti delle scuole superiori di II°
5	MARIA LUCIA	SERENA	18/02/1958	PETERBOROUGH	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts Corsi di lingua inglese per le certificazioni b1 e b2 dedicati agli studenti delle scuole superiori di II°
6	FILOMENA	GIULIANO	14/09/1993	WITTEN	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts Corsi di lingua inglese per le certificazioni b1 e b2 e di lingua tedesca per le certificazioni a2,

					b1, b2 dedicati agli studenti delle scuole superiori di II° Corso di lingua tedesca per le certificazioni a2, b1, b2, c1 e corso rivolto ad infermieri /personal e sanitario di preparazione all'esame telc deutsch b1 · b2 pflege und goethe test pro pfleg
7	PINA JOANNE	PETRUCELLI	20/03/1969	TORONTO	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts Corsi di lingua inglese per le certificazioni b1 e b2 dedicati agli studenti delle scuole superiori di II°
8	DORA	TREGGIARI	29/11/1965	DORA	Corsi di lingua inglese per le certificazioni b1 e b2 dedicati agli studenti delle scuole superiori di II°
9	MYRTHA JULIANE	DE MEO - EHLERT	27/06/1985	FRANCOFORTE	Corso di lingua tedesca per le certificazioni a2, b1, b2, c1 e corso rivolto ad infermieri /personal e sanitario di preparazione all'esame telcdeutsch b1 · b2 pflege und goethetest pro pfleg
10	GIUSEPPINA	MUCCIACITO	28/10/1963	VOLTURINO (FG)	Corso di lingua francese per le certificazioni b1 e b2
11	VALERIA	MARINACCIO	20/07/1973	FOGGIA	Corso di lingua cinese per la certificazione a1, a2
12	TAREK	ZOGLAMI	04/04/1968	TUNISI	Corso di lingua araba per la certificazione a1,
13	HAYTHM FAROUK ABDELAZIZ MOAHAMED	ABOUZEID	12/05/1977	IL CAIRO	Corso di lingua araba per la certificazione a1,
14	VICTOR ALEJANDRO	LIOTINE	18/06/1978	MAR DEL PLATA	Corso di lingua spagnola per la certificazione b1, b2 e c1
15	CLARA	SALVADOR HERRERA	08/07/1995	MADRID	Corso di lingua spagnola per la certificazione b1,b2 e c1
16	MARINA INES	ROMANO	03/02/1959	HEIDELBERG	Coso di formazione linguistica, livello base in yiddish

Ciascun commissario sottoscrive una dichiarazione con la quale conferma di non aver alcun rapporto di parentela o affinità, entro il quarto grado incluso, con i candidati e gli altri membri della Commissione, nonché di non trovarsi in alcune delle situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, di non ricoprire cariche politiche o sindacali e di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Le predette dichiarazioni sono allegate al presente verbale di cui fanno parte integrante (vedi allegato n.1).

La Commissione per lo svolgimento della selezione osserverà le norme contenute:

- nel D.P.R. 9.5.1994, n. 487, così come modificato con D.P.R. 30.10.1996, n. 693;
- nell'avviso di selezione, indetta con decreto Prot.n. 36443-VII/1, Rep. D.D.G. n. 602-2021 del 29.07.2021.

La Commissione, atteso che la selezione consiste nella valutazione dei titoli, ai quali potrà essere attribuito complessivamente un punteggio massimo di 60 punti, stabilisce i seguenti criteri di valutazione, secondo quanto previsto dall'art. 6 dell'avviso di selezione:

a) Titolo di studio in ragione del voto di laurea fino a un massimo di 15 punti così attribuiti:

- da 4 a 9 punti per voto di laurea da 100/110 a 105/110;
- da 10 a 14 punti per voto di laurea da 106/110 a 110/110;
- 15 punti per voto di laurea di 110/110 e lode.

b) Ulteriori titoli accademici rispetto a quelli richiesti per la partecipazione alla presente selezione, fino a un massimo di 15 punti:

- Dottorato in linguistica, linguistica applicata, traduzione e filologia - 6 punti
- Laurea specialistica/magistrale o diploma di laurea vecchio ordinamento in un campo pertinente - 4 punti;
- Master in linguistica applicata, glottodidattica - fino a 4 punti secondo la durata;
- Borse di studio - fino a 1 punto secondo la durata;
- Certificazioni linguistiche avanzate nella lingua di riferimento - fino a 1 punto;
- Altri corsi/diplomi pertinenti - fino a 1 punto secondo la durata;

c) Esperienze lavorative e/o di ricerca nel settore attinente alle attività oggetto del contratto, fino a un massimo di 30 punti:

- Docenze universitarie (0,5 punti per ciascun insegnamento di minimo 6 cfu) - fino a 15 punti;
- Lavoro tempo pieno presso un CLA (1 punto per ogni anno di servizio) - fino a 15 punti;
- Lavoro tempo pieno presso le scuole statali o scuole di lingua (0,5 punti per ogni anno di servizio) - fino a 15 punti;
- Corsi di lingua svolti presso un CLA o scuola di lingua o ente privato (0,5 per ogni corso di 60 ore) - fino a 10 punti;
- Attività di traduzione dalla/nella lingua di riferimento - fino a 5 punti
- Pubblicazioni pertinenti l'area linguistica, nella lingua di riferimento - fino a 5 punti
- Partecipazione a gruppi di ricerca nell'area pertinente - fino a 5 punti

La Commissione prende visione delle domande e della documentazione prodotta dai sopraelencati candidati. All'esito della predetta verifica, la Commissione stabilisce di ammettere alla procedura i seguenti candidati:

CANDIDATI AMMESSI		
1	MICHELE	RUSSO
2	ADRIANA	DI BIASE
3	ANTONIO	SALVATI
4	ANTONIETTA	SERENA
5	MARIA LUCIA	SERENA
6	FILOMENA	GIULIANO
7	PINA JOANNE	PETRUCCELLI
8	DORA	TREGGIARI
9	MYRTHA JULIANE	DE MEO -EHLERT
10	GIUSEPPINA	MUCCIACITO
11	VALERIA	MARINACCIO
12	VICTOR ALEJANDRO	LIOTINE
13	CLARA	SALVADOR HERRERA
14	MARINA INES	ROMANO

La Commissione decide di escludere dalla selezione, per mancanza di requisiti di cui all'art. 2, lettera b), i seguenti candidati.

CANDIDATI ESCLUSI		
1	TAREK	ZOGLAMI
2	HAYTHM FAROUK ABDELAZIZ MOAHAMED	ABOUZEID

La Commissione procede con la valutazione dei titoli presentati dai candidati ammessi alla selezione. Al termine dei lavori, la Commissione predispone i seguenti elenchi, uno per ogni disciplina linguistica, con l'indicazione del punteggio assegnato a ciascun/a candidato/a:

ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA CINESE					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
VALERIA	MARINACCIO	11	5	9	25
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA SPAGNOLA					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
CLARA	SALVADOR HERRERA	/	5	16,5	21,5
VICTOR ALEJANDRO	LIOTINE	4	2	9	15
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA FRANCESE					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
GIUSEPPINA	MUCCIACITO	11	4	8,5	23,5
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA TEDESCA					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
MYRTHA JULIANE	DE MEO ELHERT	13	10	15,5	38,5
FILOMENA	GIULIANO	8	6	0,5	14,05
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA TEDESCA PER LA SCUOLA					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
FILOMENA	GIULIANO	8	6	0,5	14,05
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA YIDDISH					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
MARINA INES	ROMANO	15	15	20,05	50,5

<b>ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA INGLESE</b>					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
MICHELE	RUSSO	15	10	19	44
ADRIANA	DI BIASE	15	9	16,5	40,05
ANTONIO	SALVATI	15	5	8	28
ANTONIETTA	SERENA	13	3	6,5	22,5
MARIA LUCIA	SERENA	12	1	5,5	18,5
PINA JOANNE	PETRUCCELLI	/	5	13	18
FILOMENA	GIULIANO	8	6	0,5	14,05
<b>ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA INGLESE PER LA SCUOLA</b>					
nome	cognome	titolo di studio max 15 punti	ulteriori titoli max 15 punti	esperienza lavorativa max 30 punti	Totale max 60 punti
DORA	TREGGIARI	15	4	4,5	23,5
ANTONIETTA	SERENA	13	3	6,5	22,5
MARIA LUCIA	SERENA	12	1	5,5	18,5
PINA JOANNE	PETRUCCELLI	/	5	13	18
FILOMENA	GIULIANO	8	6	0,5	14,05

Il Segretario della Commissione trasmetterà, per i successivi adempimenti, copia del presente verbale al responsabile del procedimento, dott.ssa Filomena Cesareo. Del che si è redatto il presente verbale che alle ore 12.30 viene letto, confermato e sottoscritto seduta stante.

LA COMMISSIONE GIUDICATRICE

Lucia Perrone Capano

Stefano Caputo

Maria Rosaria Lys